



Harrington Signal Inc.  
2519 4th Avenue, Moline, Illinois 61265  
P.O. Box 590, Moline, Illinois 61266-0590  
Phone: (800) 577-5758 Local: (309) 762-0731 Fax: (309) 762-8215  
Internet: [www.harringtonfire.com](http://www.harringtonfire.com)



## Detector de Humo Fotoeléctrico CS822

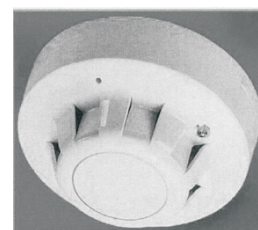
Los detectores de humo fotoeléctricos incorporan un LED localizado en una cámara dentro de la caja del detector. La cámara está diseñada para excluir luz de cualquier fuente externa. En ángulo del LED hay un foto-diodo que normalmente no registra la columna de luz emitida por el LED. En caso que entre humo de un fuego en la cámara, la luz del LED se esparcirá y la registrará el foto-diodo. Si el foto-diodo no "ve" humo en las siguientes dos pulsaciones, el detector cambia a estado de alarma y el indicador del LED se enciende. La caja del detector es idéntica a la del detector de ionización pero tiene un indicador LED que es claro en estado normal, pero produce una luz roja en estado de alarma.



CS822

## Detector de Humo de Ionización CS823

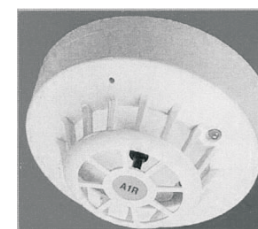
La parte sensible del detector consiste de dos cámaras una abierta exterior y una cámara de referencia sellada adentro. Montada en la cámara de referencia hay una hoja de Americium 241 que permite que la corriente fluya entre las cámaras interiores y exteriores cuando el detector está encendido. Cuando entra el humo en el detector, causa una reducción en el flujo de en la cámara exterior y por lo tanto, un aumento en el voltaje medido en la unión de las dos cámaras. El aumento en voltaje lo controla el circuito electrónico que pone el detector en estado de alarma a un nivel pre-seleccionado. Una luz roja visible LED se enciende cuando el detector cambia a estado de alarma.



CS823

## .Detectores de Calor C-Spy

Los detectores CS824, 825 y 826 operan usando un par de termistores para detectar el calor. Un termistor está expuesto a la temperatura de ambiente y el otro sellado. Bajo condiciones normales, los dos termistores registran temperaturas similares, pero en caso de fuego, la temperatura registrada por el termistor expuesto aumentará rápidamente resultando en falta de balance, causando que el detector cambie a estado de alarma. Los detectores Rate-of-rise están diseñados para detectar fuegos según aumenta la temperatura, pero también tienen un tope en cual el detector se irá en alarma si el ritmo del aumento en temperatura ha sido muy lento para activar el detector antes. Externamente, los detectores de calor se distinguen de los detectores de humo porque tienen aperturas anchas a la atmósfera que los rodea para permitir el movimiento de aire alrededor del termistor externo..



CS824, CS825, CS826

## Ordering Information

Model Number	Part Number	Description
CS822	CS822	Photoelectric smoke detector
CS823	CS823	Ionization smoke detector
CS824	CS824	135F ROR and FIX Heat
CS825	CS825	170F ROR and FIX Heat
CS826	CS826	200F FIX Heat
CS827	CS827	4" Conventional - Standard relay
CS828	CS828	4" Conventional - Auxiliary contacts
CS829	CS829	4" Conventional - Relay - 12V EOL
CS830	CS830	4" Conventional - Relay - 24V EOL
CS831	CS831	4" Mounting base
CS832	CS832	6" Conventional E-Z Fit mounting base

## Bases C-Spy

Las bases están diseñadas para permitir el enchufar los detectores sin necesidad de fuerza alguna- particularmente útiles cuando se colocan suspendidas del techo. Todas las bases C-Spy pueden cerrarse. La base convencional estándar 4' es CS831 6' es CS832.

## Bases de Relevo

Application:

Las bases de relevo C-spy son principalmente para uso con unidades de control que usen 4-Wire detector y circuitos que inician alarmas. Donde lo permitan los códigos locales, pueden también usarse en circuitos de 4 alambres para proveer señales de control a un sistema auxiliar como el de cerrar puertas automáticamente. No sirven para usarse en sistemas donde se especifica o se necesita que la operación del sistema auxiliar sea a prueba de fallas.

## Descripción

Las bases de relevo C-spy relay están diseñadas para usarse con los detectores de fuego Harrington C-spy fire y el equipo de control compatible. No deben usarse con ningún otro tipo de detector.

La base de relevo estándar CS827 provee una serie de contactos sin voltaje que cambian de estado cuando el detector señala alarma.

La base auxiliar de relevo CS828 provee dos contactos cambiables sin voltaje para facilitar el cambio de un LED remoto o cualquier otro aparato auxiliar.

Las bases de relevo EOL (end-of-line) están diseñadas para usarse con circuitos de 4 alambres y tiene dos juegos de contactos y un relevo de supervisión de corriente. El aparato end-of-line especificado por la manufactura de la unidad de control debe conectarse a los terminales marcados EOL el aparato EOL se conectará a través del circuito iniciador cuando se le de corriente al detector. Las piezas números: CS829, para circuitos que tengan un voltaje de 9 a 18 volt DC y CS830 para circuitos que tengan voltajes entre 16 y 33 voltios DC.

## Instalación

La instalación completa y las instrucciones de mantenimiento están incluidas con la Bases de Relevo C-Spy.



	Standard	Relay
Voltage	9 to 33V	16 to 33V
Operating Temp	-4°F to +158°F	-4°F to +158°F
Max. Switching PWR	30W, 50VA	30W, 50VA
Max Switching Current	1A (Resistive Load)	1A (Resistive Load)
Max Switching Voltage	50VAC	50VAC
Min Capability	10mA 10mVDC	10mA 10mVDC

### Features of CS822

- Flashing LED
- 9 to 33V
- Average Quiescent current @ 24V 45µA
- Alarm current @ 24V-52mA
- Clear LED, Red in Alarm
- Normal operating temp: -4°F to 140°F
- No condensation or icing

### Features of CS823

- Flashing LED
- 9 to 33V
- Average Quiescent current @ 24V 45µA
- Alarm current @ 24V-52.A
- Alarm indicator red LED
- Normal operating temp -4°F to 140°F
- No condensation or icing

### Features of CS824-CS826

- Flashing LED
- Supply voltage 9 to 33V
- Average quiescent current @24V 52µA
- Normal operating temp -4°F to 194° F

Note:

When using a remote indicator, current limiting series resistor may

NOTICE: The information contained in this document is intended only as a summary and is subject to change without notice. The devices described in this document have specific instruction sheets which cover various technical, limitation and liability information. Copies of these instruction sheets and the General Product Warning and Limitations Document, which also contains important information are provided with the product and are available from Harrington Signal Inc. Fire Alarm. Information contained in these documents should be consulted before specifying or using the product. For further information or assistance concerning particular problems contact Harrington Signal Inc. Harrington Signal Inc. Fire Alarm reserves the right to change specifications without notice.